



## Amt für technische Gebäudeverwaltung

### Ufficio per la gestione tecnica delle costruzioni

## Markterhebung

### GEGENSTAND DER BEAUFTRAGUNG:

**Technische Unterstützung sowie periodische Berichterstattung zur Führung der landeseigenen Schutzhütten**

Die Autonome Provinz Bozen – **Abteilung 6 - Amt für technische Gebäudeverwaltung 6.4** – beabsichtigt einem geeigneten Bewerber die Dienstleistung für die technische Unterstützung, sowie periodische Berichterstattung zur Führung der landeseigenen Schutzhütten, zu übergeben.

Zu diesem Zweck beabsichtigt die Verwaltung jene Subjekte zu ermitteln, welche im Besitz der im Folgenden angeführten Anforderungen, an der Vergabe der folgenden Leistung interessiert sind:

### Gegenstand der Vergabe

Die gegenständliche Bekanntmachung hat folgende Dienstleistungen zum Gegenstand:

**„Technische Unterstützung sowie periodische Berichterstattung zur Führung der landeseigenen Schutzhütten“**

### Vorgesehener Betrag für die zu vergebende Dienstleistung:

- **Euro 61.100,00** ohne MwSt. und evtl. Fürsorgebeiträge;

## Indagine di mercato

### OGGETTO DELL’AFFIDAMENTO:

**Supporto tecnico nonché relazioni periodiche sulla gestione dei rifugi alpini di proprietà provinciale**

La Provincia Autonoma di Bolzano, ed in particolare **la ripartizione 6 - Ufficio per la Gestione tecnica delle costruzioni 6.4**, ha l'intenzione di assegnare il servizio di supporto tecnico nonché relazioni periodiche sulla gestione dei rifugi alpini di proprietà provinciale.

A tal fine l'Amministrazione intende individuare i soggetti che, in possesso dei requisiti di seguito indicati, siano interessati all'affidamento avente per oggetto la seguente prestazione.

### Oggetto dell'affidamento

Il presente avviso ha per oggetto i seguenti servizi:

**„Supporto tecnico nonché relazioni periodiche sulla gestione dei rifugi alpini di proprietà provinciale“**

### Importo previsto per il servizio da affidare:

- **Euro 61.100,00** al netto d'IVA ed evt. Contributi previdenziali;

### Teilnahmevoraussetzungen:

Zur Teilnahme an das Auswahlverfahren werden nur die Subjekte, welche im Besitz der folgenden Teilnahmeanforderungen sind, zugelassen:

#### 1. Allgemeine Anforderungen:

- beruflichen Anforderungen:  
Die Eintragung in ein Berufsverzeichnis bzw. Register der Handels- und Industriekammer, Handwerks- und Landwirtschaftskammer –. Der soziale Zweck muss sich auf Tätigkeiten beziehen, die vergleichbar mit jenen dieser Dienstleistung sind.
- Besitz der allgemeinen Voraussetzungen nach Art. 94 – 98 des G.v.D. Nr. 36/2023;

### Besondere Anforderungen

- Nachweisliche lokale bzw. ortsgebundene, geografische und kulturelle Kenntnisse sowie territoriale Übersicht in Bezug auf Schutzhütten in Südtirol;
- Nachweisliche Tätigkeiten und Erfahrungen im Bereich des Alpinismus und der alpinen Infrastrukturen, in der Führung von Schutzhütten und im Gaststättengewerbe, sowie technische Fachkenntnisse auf dem Gebiet des Hüttenwesens.

**Um nur geeignete Subjekte zum Vergabeverfahren einzuladen, kann die Vergabestelle von den Subjekten, welche ihr Interesse bekundet haben, geeignete Dokumentation zum Nachweis der geforderten besonderen Teilnahmeanforderungen anfragen.**

**Sollte der Nachweis nicht vorgelegt werden oder die Erläuterungen den Besitz der geforderten Anforderungen nicht bestätigen, wird**

### Requisiti di partecipazione:

Saranno ammessi alla procedura di selezione i soggetti in possesso dei seguenti requisiti di partecipazione:

#### 1. Requisiti generali:

- requisiti di ordine professionale:  
Iscrizione in un ordine professionale, ovvero nel registro della Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura. L'oggetto sociale deve essere riferito ad attività analoghe a quelle oggetto del presente servizio;
- possesso dei requisiti di ordine generale di cui agli art. 94 – 98 del D.lgs. n. 36/2023

### Requisiti speciali

- una comprovata conoscenza specifica dei luoghi, delle zone, delle situazioni geografiche così come conoscenze culturali e territoriali relative ai rifugi alpini in Alto Adige;
- comprovata attività ed esperienze nel settore dell'alpinismo e delle infrastrutture alpine, nella gestione di rifugi alpini e nel settore della ristorazione, così come competenze tecniche nel settore rifugi.

**Al fine di poter invitare soltanto i soggetti idonei alla procedura di affidamento, la stazione appaltante potrà richiedere ai soggetti che hanno manifestato interesse idonea documentazione per la comprova dei requisiti speciali di partecipazione richiesti.**

**Qualora la prova non sia fornita o i chiarimenti non confermano il possesso dei requisiti richiesti, l'Amministrazione non**

die Verwaltung das Subjekt nicht zu den eventuell folgenden Phasen der Vergabe zulassen.

Die besagte Auswahl wird auch den Subjekten, welche nicht als geeignet beurteilt wurden, mitgeteilt.

#### Vorlage der Interessensbekundung – Frist und Modalitäten:

Die Interessensbekundung für das gegenständliche Verfahren gilt als Ersatzerklärung über den Besitz der beantragten allgemeinen und besonderen Anforderungen.

Gemäß D.P.R. Nr. 445/2000 ist sich das erklärende Subjekt **der strafrechtlichen Haftung** bei unwahren Aussagen und der entsprechenden strafrechtlichen Sanktionen gemäß Art. 76 D.P.R. Nr. 445/2000 bei der Ausstellung der Ersatzerklärung bewusst.

Die interessierten Subjekte müssen mittels der Erklärung laut beiliegendem Vordruck ihr Interesse auf dem nachstehend angeführtem Wege übermitteln und digital unterzeichnen:

- mittels zertifizierter elektronischer Post (ZEP) an die Anschrift:

[gestionetecnica.gebaeudeverwaltung@pec.prov.bz.it](mailto:gestionetecnica.gebaeudeverwaltung@pec.prov.bz.it)

- und innerhalb

**25.06.2026**

bei sonstigem Ausschluss vom evtl. Vergabeverfahren;

**Die gegenständliche Bekanntmachung zum Zweck einer Markterhebung für die Auswahl von Wirtschaftsteilnehmer stellt keinen Antrag zum Abschluss eines Vertrages dar und ist für die Verwaltung in kleinster Weise bindend; die Verwaltung ist frei, andere und verschiedene Verfahren zur Vergabe einzuleiten oder keine Vergabe der Leistung vorzunehmen, ohne, dass die interessierten Subjekte irgendeine diesbezügliche Forderung stellen können.**

inviterà il soggetto alle successive eventuali fasi dell'affidamento.

Della già menzionata selezione verrà data comunicazione anche ai soggetti non ritenuti idonei.

#### Presentazione della manifestazione di interesse – Termine e modalità:

La manifestazione di interesse vale quale dichiarazione sostitutiva del possesso dei richiesti requisiti di ordine generale e speciale.

La dichiarazione sostitutiva viene emessa dal soggetto dichiarante, ai sensi del D.P.R. n. 445/2000, **consapevole della responsabilità penale** cui può andare incontro in caso di dichiarazioni mendaci e delle relative sanzioni penali di cui all'art. 76 del DPR n. 445/2000.

I candidati interessati devono far pervenire una dichiarazione di interesse inviando il modello allegato firmato digitalmente, tramite la seguente modalità:

- a mezzo di posta elettronica certificata (PEC) all'indirizzo:

- ed entro il

a pena di esclusione dall'eventuale procedimento di affidamento.

**Il presente avviso è finalizzato ad una ricerca di mercato per la selezione di operatori economici, non costituisce proposta contrattuale e non vincola in alcun modo questa Amministrazione che sarà libera di avviare altre e diverse procedure di affidamento o di non procedere all'affidamento della prestazione, senza che i soggetti interessati possano avanzare alcuna pretesa a riguardo.**

Um geeignete Subjekt einladen zu können, behält sich die Verwaltung gemäß Art. 71 DPR 445/2000 die Möglichkeit vor geeignete Kontrollen betreffend den Wahrheitsgehalt sämtlicher vom Interessierten vorgelegten Selbsterklärungen vorzunehmen; falls als Ergebnis der genannten Kontrollen die Falschheit des Inhalts der Erklärungen festgestellt wird, sind eventuelle Vorteile zugunsten des Erklämers, erzielt durch Maßnahmen, welche auf der Grundlage der falschen Erklärungen ergriffen wurde, hinfällig, unbeschadet der **strafrechtlichen Sanktionen** welche von Art. 76 des DPR 445/2000 vorgesehen sind.

Die Landesämter können die als angemessen erachteten direkten und indirekten Überprüfungen in Bezug auf den Inhalt der vorgelegten Anträge vornehmen und eventuelle zusätzliche Erläuterungen und/oder Dokumentation zur Vervollständigung des Verfahrens anfragen.

Die von den Antragstellern gelieferten Daten werden ausschließlich für die mit der Durchführung der Verfahren betreffend die gegenständliche Veröffentlichung verbundenen Zwecke verwendet.

Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass die Informationen und Daten der gegenständlichen Bekanntmachung im Moment als indikativ zu betrachten sind und somit im Verlauf der eventuellen Abwicklung des Vergabeverfahrens Abänderungen erfahren können.

**Anhang:**

- Interessensbekundung

DER AMTSDIREKTOR

Luca Carmignola

Al fine di poter invitare soggetti idonei l'Amministrazione si riserva, ai sensi dell'art. 71 DPR 445/2000, la facoltà di procedere ad idonei controlli sulla veridicità di tutte le dichiarazioni sostitutive rese dall'interessato; qualora in esito a detti controlli venga accertata la non veridicità del contenuto delle dichiarazioni, il dichiarante decade dagli eventuali benefici conseguiti ai provvedimenti adottati sulla base delle dichiarazioni non veritiere, ferme restando le **sanzioni penali** previste dall'art. 76 del DPR 445/2000.

Gli uffici provinciali potranno esperire gli accertamenti diretti e indiretti ritenuti opportuni in ordine ai contenuti delle istanze presentate e di richiedere, a completamento dell'istruttoria, eventuali ulteriori chiarimenti e/o documentazione.

I dati forniti dai soggetti proponenti verranno trattati esclusivamente per le finalità connesse all'espletamento delle procedure relative al presente avviso.

Si precisa che le informazioni e i dati indicati nel presente avviso sono al momento indicativi e potranno subire variazioni in sede di eventuale svolgimento della procedura d'appalto.

**Allegato:**

- manifestazione di interesse

IL DIRETTORE D'UFFICIO